

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

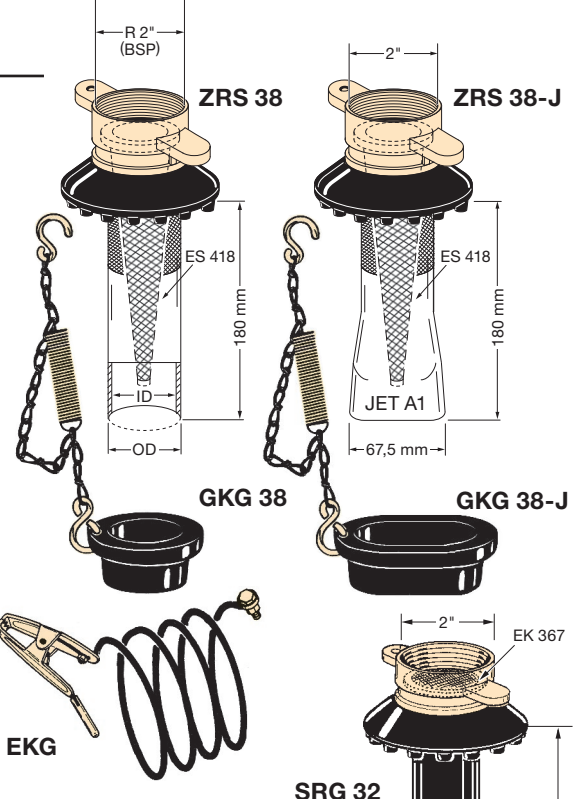
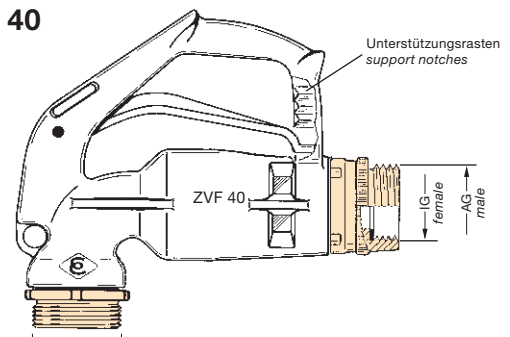
GRUPPE 5 Section	GE- WICHT Weight Approx. ≈ kg	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT Construction Details Materials Specification	SCHLAUCH- ANSCHLUSS Hose Inlet Thread Type + Size G	BESTELL- NUMMER Part Number Type
	2,8	Vollschlauch-Ausführung mit Rückschlagventil (nicht zum Rücksaugen geeignet). Totmann-Schalthebel mit Unterstützungsrasten. Mit drehbarem Schlauchanschluss. Mit Schnellkupplung zur leichten Siebkontrolle. Gehäuse aus Alu. Innenteile Edelstahl/Delrin. Anschlusssteile Rotguss/Messing. Dichtungen NBR/PU. Mit Kunststoffschauglas (nicht geeignet für alkoholhaltige Medien). <i>Wet hose type with check valve (not suitable for defuelling). 'Deadman' lever with 3 notches for assistance. With swivel hose inlet and quick disconnect coupling for easy strainer control. Body of aluminium. Inner parts stainless steel and acetal resin. Swivel and coupling brass. Seals NBR and polyurethane. With integral sight glass (not suitable for alcohol containing media).</i>	R 1½" AG 1½" BSP male	ZVF 40.1
	2,9		R 1½" IG 1½" BSP female	ZVF 40.3
	2,9		1½" NPT IG 1½" NPT female	ZVF 40.5
	2,9		R 2" AG 2" BSP male	ZVF 40.2
	3,0		R 2" IG 2" BSP female	ZVF 40.4
	-	Ohne Rückschlagventil, rücksaugfähig <i>Without check valve, suitable f. defuelling</i>	Leerschlauchausf. <i>Dry hose delivery</i>	ZVF 40...L
	-	Einfachausführung ohne Drehgelenk <i>Simplified type without swivel hose inlet</i>	mit Festanschluss <i>with fixed hose inlet</i>	ZVF 40...F
	-	Sonderausführung ohne Drehgelenk, Messingteile verzinkt n. JIG Guidelines <i>Special type without swivel, parts of brass tin plated acc. JIG Guidelines</i>		ZVF 40...Sn
	0,9	Zapfrohr-Garnitur mit Rotguss-Kupplung Feinsieb 160 my (ES 418) aus VA-Stahl. Rohr Alu. Regenschirm aus NBR.	ID 32 OD 38 f. 250 Lit./Min	ZRS 32
	0,9	Spout assembly with brass quick disconnect coupling for easy strainer control. 100 mesh strainer (ES 418) of stainless steel. Spout aluminium. Umbrella of NBR.	ID 38 OD 44 f. 400 Lit./Min	ZRS 38
	1,0	ZRS 38 JET-A1 Ausführung gem. SAE AS 1852 <i>ZRS 38 for JET-A1 acc. SAE AS 1852</i>	f. 400 Lit./Min	ZRS 38-J
	0,1	Gummikappen-Garnitur aus NBR mit Knotenkette, S-Haken, Zugfeder aus Ms. <i>Dust cap assembly. Cap NBR, chain and spring brass and bronze.</i>	für Rohr <i>for spout</i> ZRS 32	GKG 32
	0,1		für Rohr <i>for spout</i> ZRS 38	GKG 38
	0,1		für Rohr <i>for spout</i> ZRS 38-J	GKG 38-J
	0,15	Erdungskabel-Garnitur. Schwere Krokodilklemme aus Pressmessing mit Klinckenstecker Kabel nichtrostend mit Plastik-Mantel.	Länge <i>length</i> 1200 mm	EKG 1200
	0,2	Ground cable assembly with solid heavy brass clamp and bolt. Wire non-corrosive with plastic coating.	Länge <i>length</i> 2000 mm	EKG 2000
	1,2	Rücksauge-Garnitur, elektr. leitendes Flexrohr 32mm ID und Regenschirm aus NBR. Kupplung Rotguss. Saugsieb 600 my (EK 367)	Länge <i>length</i> L = 600 mm	SRG 32-600*)
	1,5	Defuelling assembly. Conductive rubber spout and umbrella of NBR. Coupling brass. Strainer 25 mesh (EK 367).	Länge <i>length</i> L = **) 1200 mm	SRG 32-1200*)
	2,7	ZVF 40 in vereinfachter Ausführung mit eingeschraubtem Zapfrohr, ohne Schnellkupplung und ohne Regenschirm Das Feinsieb 160 my (ES 418) wird mit einer Messingverschraubung montiert, die zur Siebkontrolle gelöst werden kann. Das Zapfrohr 38 ID kann auch in der Ausführung für JET-A1 geliefert werden. GKG und EKG zusätzlich auf Wunsch. Die übrige Ausführung und Werkstoffe wie oben unter Vollschlauch-Ausführung beschrieben. <i>Simplified type with screwed in spout, without quick disconnect coupling and umbrella. The strainer 100 mesh (ES 418) is mounted with a brass adapter which can be replaced for strainer control. Spout 38 ID also available with JET-A1 modification. All other parts and materials as described above for the wet hose type.</i>	R 1½" AG 1½" BSP male	ZVFS 432.1
	2,7		R 1½" IG 1½" BSP female	ZVFS 432.3
	2,7		1½" NPT IG 1½" NPT female	(ZVFS 432.5)
	2,8		R 1½" IG 1½" BSP female	ZVFS 438.3
	2,8		1½" NPT IG 1½" NPT female	(ZVFS 438.5)
	2,8		R 2" AG 2" BSP male	ZVFS 438.2



Flugzeug-Zapfventil, nicht automatisch, zur Oberflügelbetankung für Flugbenzin und Düsentreibstoffe bis zu 400 Liter/Minute. Nennweite DN 40. Nenndruck PN 10.

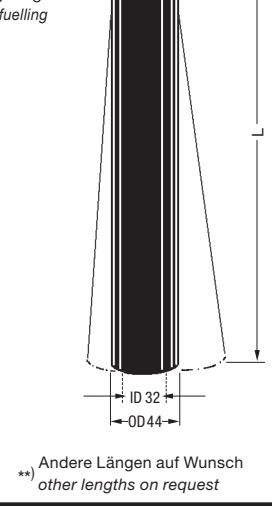
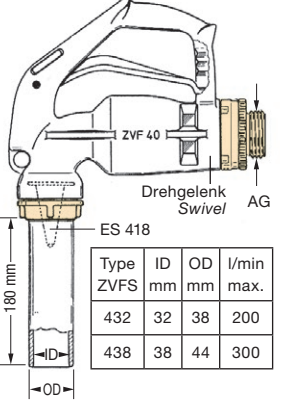
Manual aviation fuelling nozzle for overwing service. For Avgas and jet fuel. Flowrate up to 400 ltr./min. (85 IGM). Size DN 40 (1½"). Working pressure PN 10 (140 psi).

ZVF 40



*) SRG 32 nur mit ZVF 40...L rücksaugfähig
SRG 32 only with ZVF 40...L suitable f. defuelling

ZVF-S

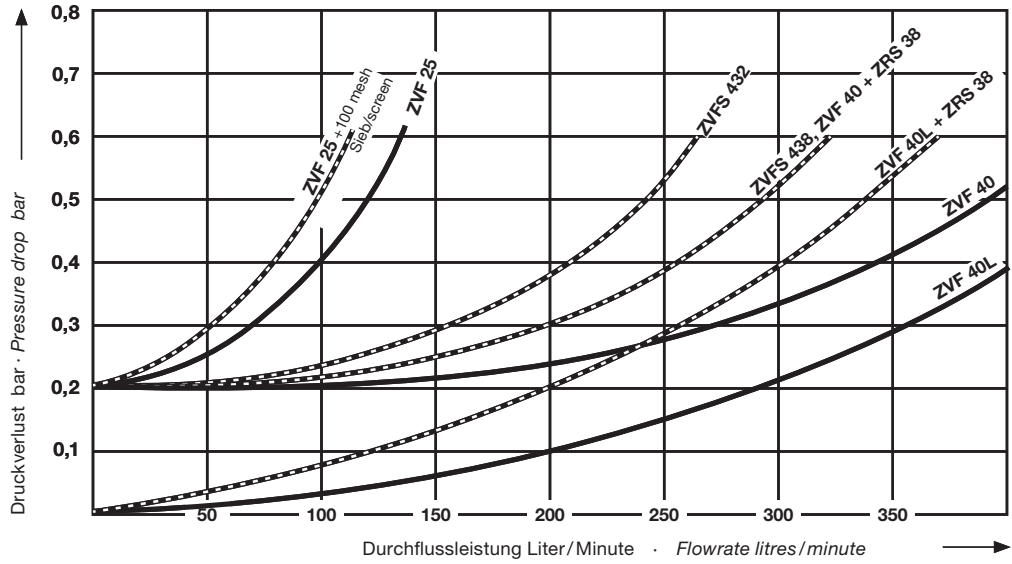


Leistungsvergleich

von ELAFLEX-Zapfventilen zur Flugzeugbetankung (mit Diesel gemessen)

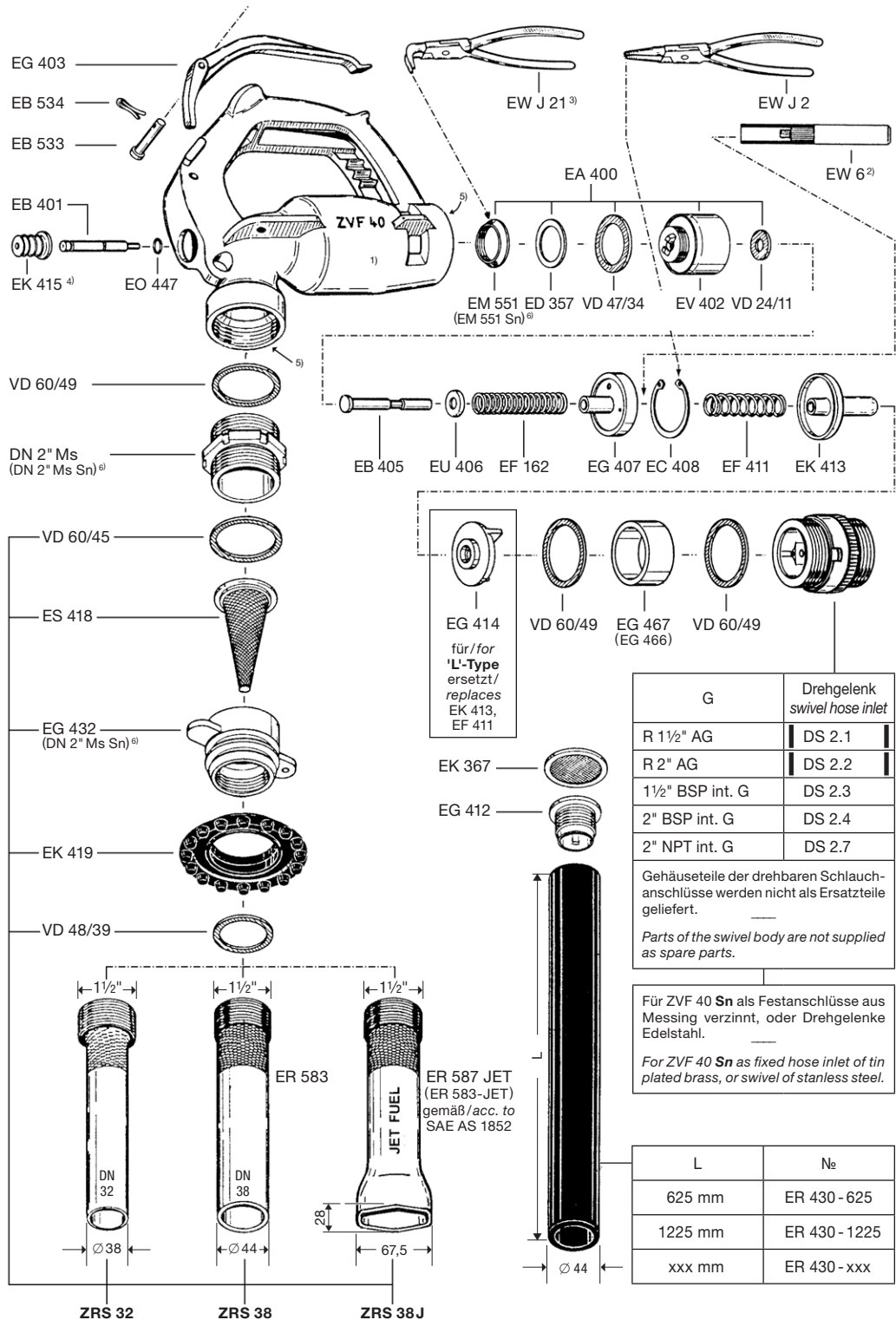
Flow Chart

of ELAFLEX aviation fuelling hoses (with diesel)



Ersatzteile ZVF 40

- Das Gehäuse wird **nicht** als Ersatzteil geliefert.
- Mit dem Schraubdorn EW 6 wird die Montage und Demontage des Sprengtringes EC 408 erleichtert.
- Die Ringmutter EM 551 läßt sich mit Zange EW J 21 leichter anziehen, wenn man den Kolben EV 402 mit einem Schraubendreher in der oberen Ausnehmung gegenhält.
- Beim Einsetzen von EB 401 muß der Faltenbalg EK 415 mit seinem Dichtbund rundherum in die Nut im Ventilgehäuse einrasten.
- Zum Einschrauben von Auslaufrohr und Schlauchanschluss das Gewinde im Aluminiumgehäuse mit EW-Retinax HD2 einfetten.
- ZVF 40... Sn: Sonderausführung ohne Drehgelenk, Messingteile verzinkt nach JIG Guidelines.



Spare Parts ZVF 40

- The nozzle body is **not** delivered as spare part.
- For easier assembling of circlip EC 408 eliminate spring tension by inserting screw spanner EW 6.
- For easier assembling of ring nut EM 551 fix top of piston EV 402 with screw driver.
- At insertion of EB 401 ensure that bellow EK 415 is efficiently locked in the groove of the valve body.
- Before screwing the spout and the swivel into the nozzle please slightly grease the thread of the alu body with EW-Retinax HD2.
- ZVF 40... Sn: Special type without swivel, parts of brass tin plated acc. JIG Guidelines.